

lis Gnovis

■ UDIN. Messe par furlan

A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade sabide ai 16 di Otubar, aes 5 e mieze sore sere, li de capele «de Puritàt», dapriù dal domo (cun Radio Spazio che le trasmet sul moment).

■ FOR DISORE. Nol è un mâl che nol sedi un ben



Si visaiso dal burlaç di Vaia, che cualchi an indaûr al veve tamesât par ben i boscs de Cjargne, butant jù arbui intun davoi di devastazion mai viodût prime? Bon, nol è mai un mâl che nol sedi un ben. Doi agns passâts, il "bostrico", un coleotar che no cjatais nancje il tiermin furlan par nomenâlu, une besteute infestante, al scomençât a fâ il so lavôr tai arbui colâts par vie di Vaia, zontant a tante ruvine il pericol di un infet che al podarès slargjâsi ancje ai arbui sans. Alore, cence fâ ricors ae inteligjence artificiâl, a à pensât di fâ un ben cuntun mâl: cemût doprà chel legnam infestât par reonâ a pro de comunitât. A For Disore chel legnam al darà energjie a un grum di realtâts dal país: ae scuele elementâr, al municipi e parfin a cualchidune des sôs cjasutis, ridusint lis emission di CO2, cu la netisie dal bosc, di mût che l'infet no si slargji. Par tant, de centrâl termiche e partissarà une rêd di teleriscaldament lungje trê chilometri che e darà energjie cuntun prodot di scart. Ben a disevin i nestrîs vons: mai straçâ!

■ NORVEGJE. E svintule la bandiere dal Friûl

Cuant che cualchidun al jentre intune des sôs buteghis, si sint saludâ in marilenghe. Orpo, o disarès, e sarès ben bieles che culi no si lu fasès. Vere, ma "culi" no sin in Friûl, ma po



ben a Narvik, in Norvegie, che si cjate a uns dusinte chilometri dal Pôl Nord; un país impuartant pal turisim, parcè che propit di chês bandis a partissin lis croseris par visitâ i fiorts, che chei che a son za stâts a viodiju a disin jessi une esperience straordenarie. Ma cemût un toc di Friûl in Norvegie? Bisugne lâ indaûr di uns sessante agns: a son robis che al cumbine l'amôr. Al jere sucedût a un zovin di Forgjarie, Bruno Chitussi, che alore al veve disenûf agns, e che i plaseve di sunâ cui amis. Un di chescj i veve proponût di fâ une "tournee" in Norvegie, e lui no i veve dal sigûr pensât sore plui di tant, e vie cu la bande in Norvegie, cence savê che chel viaç al sarès stât cence un tornâ. Si inamorà di una fantate dal puest, si maridà e al metè sù une ativitât comerciâl che si slargjà cun tantis buteghis. Bruno, il Friûl, lu à simpri tignût tal cûr, cussì che la bandiere cu la acuile e je di ordenance denant des sôs buteghis. I siei fîs a àn cjapât sù l'amôr dal pari pal Friûl, e la sô bandiere e continue a svintulâ su lis lôr buteghis. Alore, o sês visâts: se o lais a viodi i fiorts e o passais par Narvik, e o jentrarès intune buteghe cu la bandiere dal Friûl, ricuardaisi di saludâ par furlan!

Miercus 16	S.te Margarite v.	Domenie 20	XXIX Domenie vie pal an
Joibe 17	S. Ignazi m.	Lunis 21	S.te Ursule e B. Carli
Vinars 18	S. Luche e.	Martars 22	S. Donât v.
Sabide 19	S.ts Martars canadês	Il timp	Umiditât



Il soreli
Ai 16 al jeve aes 7.26 e al va a mont aes 18.19.



La lune
Ai 17 Super lune.

Il proverbi
Sut o bagnât, par Sant Luche che al sei semenât.
Lis voris dal mès
Intal zardin si fasin taleis di garoful e si rinvasin lis patatis di gjatui, supic e tulipan.

Cuant che l'Udin al vincè il campionât di balon

Eveve puartât ben, ai 24 di Mai dal 1924, la inaugurazion dal "Polisportivo Moretti", a Udin, il çamp di balon che al compagnarà, par tancj agns, la squadre dal Udin vie pe lungje storie sportive dal balon in Friûl, e no dome. E un an daspò, la squadre de "Associazione Calcio Udinese", che prime e faseve part de "Società Udinese di Ginnastica e Scherma", alenade di un ongiarès, Otto Frappen, e vinceve il titul di campion di Italie di seconde categorie, cussì che e podè zuiâ par cuatri agns in prime division, vincint, ancje, tal 1930, il titul di champions, daspò di vè batût il Palermo par 3 a 1, alenade simpri di un ongiarès, Oigher Payer. La storie dal Udin, dut câs, e jere scomençade ancjemò ae fin dal 1800, te suaze de "Società Udinese di Ginnastica e Scherma", daspò diventade "Associazione Sportiva Udinese", la prime societât sportive dal Friûl, nassude tal 1875. Ta chei agns, a Gjenue, cierts marinârs inglès a vevin puartât un zûc gnûf, chel dal football ("pît-balon"), che al cjatà avonde prest bon acet ancje a Udin: lis novitâts, ancje se no come vuè, a corevin svelts. Si à la gnove che la prime partide di balon zuiade di un grup di zovenots di Udin in presince di public e fo fate intune frede zornade di Dicembar dal 1893. Doi agns daspò, la squadre de gjinastiche udinese e zuiâ a Rome, tal mès di Novembar, une partide di propagande cuintri la Virtus Bologne, nuie di mancul che denant dal re di Italie, in ocasion dal tierç concurs nazional di gjinastiche, intant che i atletis de societât a vincevin bielîs medaiis. Ma il miracul i zuiadòrs di Udin lu faserin l'an dopo, a Trevis, dai 6 ai 8 di Setembar, intun torneu organizât de Federazion de Scherme, li che a parteciparin trê scuadris: Ferrara, Istitût



L'Udin dal 1922, squadre finaliste de "Coppa Italia"

La storie dal Udin e jere scomençade ancjemò ae fin dal 1800, te suaze de "Società Udinese di Ginnastica e Scherma", daspò diventade "Associazione Sportiva Udinese"

Terrazza di Trevis e la Societât udinese di gjinastiche e scherme, fate di students des scuelis tecnicis di Udin, che e vincè dutis i dôs lis partidis e il titul. Titul che nol fo ricognossût de Federazion taliane che e nassarà l'an dopo, e che figurâsi se e acetave un torneu organizât fûr dal so pupil. Intant, ai 5 di Lui dal 1911 un pôcs di gjinascj de societât, cun a capite Luigi dal Dan, a metevin sù la "Associazione Calcio Udinese", che e vignarà iscritte ae F.I.G.C., fasint la sô prime partide a Palme, e batint la Juventus par 6 a 0, biel che l'an daspò e partecipà al campionât di promozione. Par viodi il non dal Udin in chel campionât, si varà di spietâ ai 20 di Avril dal 1913, prime partide dal torneu, cuant che al zuiâ cuintri il Petrarca Padova, intun çamp di balon vicin aes scuelis Dante, pierdint par 2 a 4. Finide la vuere, si tornà a zuiâ, e cussì, tal 1920, o cjatin la squadre in prime categorie, e tal '22 finaliste de "Coppa

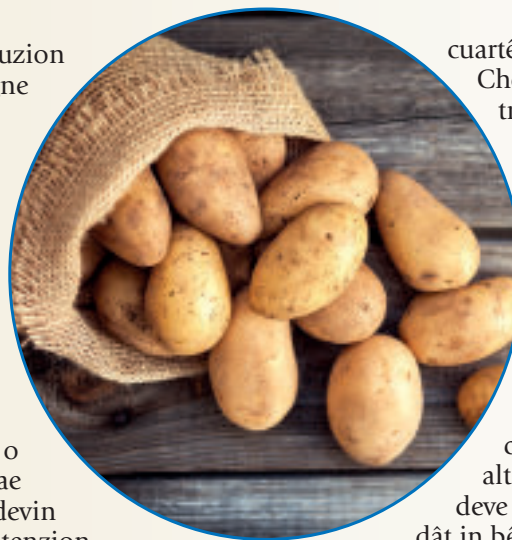
Italia", che però e pierdè cuintri il Vado Ligure par vie di un gol segnât tai tims supplementârs di un "ciert" Levratto. Brut an, pe squadre, il 1923: par vie dai debits de societât di gjinastiche, la "Associazione Calcio Udinese" e scuen fâ un so bilanç e un gnûf diretif, e a salvâle al fo Alessandro dal Torso, che al vendè i siei cuadris par paiâ ducj i debits (altris tims...). E daspò dal marum par un titul no ricognossût de Federazion dal balon, un altri marum i tifôs furlans a scugnirin glotilu tal campionât 1954-55 cuant che, sot la vuide di Bigogno, e cun nissune partide pierdude su 23 zuiadis, a rivarin seconts a cuatri ponts dal Milan. Nancje il timp di alçâ la tace par fâ fieste, che la Federazion e mandâ la squadre in serie B, daspò di vè scuvierzût la storie de partide comprade doi agns prime, zuiade a Busto Arsizio cuintri la Pro Patria e vinçude, cuissâ se cun chel "sburt", par 3 a 2.

Roberto Iacovissi

Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

DECIMIS E CUARTÈS

Finît il timp des vendemis e de ricostituzion des scortis alimentârs, l'om de campagne al inmaneave une schirie di usancis di "impen comunitari" par regolâ i conts e onorâ prestits e debits. Cussì tal mieç Autun, timp di conferme o anulament dai pats agraris drenti de fieste di Sant Martin (11-XI), al predi i vignive dade la "paie", fate di decimis e cuartès. Fintremai tai agns Cincuante dal Nûfcent e vignive paiade la decime, che e jere la decime part nete dai prodots tirâts sù te anade agrarie e consegnade o al paron, o al siôr dal feut, o al stât, o ae glesie. Lis decimis eclesiastichis si dividevin po in cuatri parts (Vescul, puars, manutenzion de glesie, sostentament dal clericât) e cussì une part, che e corispundeve ae quarantesime de racuelte, vâl a di il



cuartès, e lave al predi.

Chest antic viersament, come ogni altre uferite, fin a cualchi desene di agns indaûr al jere fat in forme di prodots de tiere come forment, blave, farine, patatis, fasûi e vin, che secont lis usancis dai lûcs a vignivin puartâts in forme ancje cerimoniâl in canoniche, in sagristie e ancje daûr dal altâr maiôr (a voltis parfin tal cimiteri come che contin antighis tronachis) jenfri la fin di Otubar e la fin di Dicembar. Tor dai agns Setante dal Nûfcent, cuant che cheste "paie" e jere diventade plui che altri facultative, il valôr che al corispundeve ae cuote dal prodot de tiere al vignive dât in bêçs, intant che plui di resint e je stade istituide la "buste" pe uferite libare che ogni famee e ufrive al plevan.